

Spis treści

IMAGOLOGIA I POSTKOLONIALIZM

Lidia Wiśniewska, <i>Kantowskie wybory a dwumityczność, czyli o punkcie wyjścia imagologa</i>	9
Dalibor Tureček, <i>Stereotypy poetyckie w obrazowaniu Słowacji w czeskiej poezji lat 1860-1939 (Przeł. Lenka Németh Vítová)</i>	27
Lenka Németh Vítová, <i>Imagologia a překlad – na przykładzie polskich przekładów literatury czeskiej</i>	55
Martin Tomášek, <i>Dvě století českého objevování Ruska. Obrozené cestopisy</i>	67
Tomasz Nakoneczny, <i>Neopoganizm jako zagadnienie postkolonialne. Kontekst polski</i>	91

BADANIA KOMPARATYSTYCZNE

Rozalia Słodczyk, <i>Terminologiczne konfuzje wokół zagadnienia relacji werbalno-wizualnych: ekfrazja a intersemiotyczność, intermedialność, obrazowość, ikonizacja</i>	107
Edyta Żyrek-Horodyska, <i>Oda o urnie greckiej i Marmur-biały w kontekście poglądów estetycznych Johna Keatsa i Cypriana Kamila Norwida</i>	127
Hans-Christian Trepte, Iris Tabea Bauer, <i>Vielstimmige jüdische Erzählungen in der zeitgenössischen polnischen Literatur</i>	145

STUDIA NAD PRZEKŁADEM

Agata Stankowska, <i>Dlaczego Tadeusz Różewicz przetłumaczył Pierścień Dragutina Tadijanovicia? (O autorze Niepokoju jako tłumaczu liryki serbskiej i chorwackiej)</i>	169
Alla Tatarenko, <i>Translation as a Key and a Mirror: Reception of Serbian Literature in Today's Ukraine</i>	185
Joanna Kubaszczyk, <i>„Jego antycypacja pieczołowicie zaplanowanego życia po katastrofie dowodzi posiadania perspektywy” – toponimy w powieści Günтера Grassa Die Rättin jako problem przekładowy i literaturoznawczy</i>	199
Monika Szczepaniak, <i>Ludo-żercy dobro-czyńcy. Karl Kraus i Elfriede Jelinek</i>	219
Natalia Rusiecka, <i>„Strach” w komedii Nikołaja Rudkowskiego Dożyć do premiery i jej tłumaczeniu na język polski</i>	237

Michał Banaszak, <i>Cztery przekłady wiersza Virtue George'a Herberta na język polski. Analiza porównawcza</i>	249
--	-----

SŁOWACKI POSTFORMALIZM

Lubomír Plesník, <i>Ikonizácia strádania v orientálnom arcinaratíve (na komparatívnom pozadí západných prapříbehov)</i>	267
Mariana Čechová, <i>Opowieściowy wzór przeznaczenia bohaterów (Przeł. Małgorzata Dambek)</i>	289
Nikola Danišová, <i>Trest ako činiteľ hrdinovej transformácie v arcinaratívoch</i>	303

SYBERIA I ROSJA W BADANIACH HUMANISTYCZNYCH

Zbigniew Kopeć, <i>5 Dywizja Syberyjska w publicystyce „Sybiraka”</i>	315
Владимир Григорьевич Дацышен, <i>Поляки в Приенисейской Сибири в первые годы после Революции 1917 г.</i>	327
Наталья Суворова, <i>«Польский элемент» в колонизационных структурах позднеимперской и раннесоветской России</i>	343
Zbigniew Szmyt, <i>Państwo i granice etniczne w południowo-wschodniej Syberii</i>	359

POLEMIKA

Eliza Pieciul-Karmińska, <i>O niektórych aspektach tradycji czytania i przekładania literatury dla dzieci. Na kanwie recenzji książki Joanny Dybiec-Gajer, Złota różdżka – od książki dla dzieci po dreszczowiec raczej dla dorosłych</i>	383
---	-----

RECENZJE

Ewa Pogonowska, <i>Nienapisana książka Miłosza o Rosji</i>	399
Małgorzata Praczyk, <i>O studiach kulturowych nad krajobrazem i studiach nad pamięcią, a także o tym, czego nas (nie) nauczyła historia środowiskowa</i>	413
Autorzy „Porównań” 1 (22), 2018 (w porządku alfabetycznym)	425